

Curriculum vitæ des membres de la commission

Projet de déviation de la route 117 à Labelle

Monsieur Michel Germain, président

Géomorphologue de formation, M. Germain, détient également une maîtrise en science de l'eau de l'Institut national de la recherche scientifique. Il a d'abord travaillé au ministère des Transports, puis au ministère de l'Environnement en tant qu'attaché politique de 1987 à 1990. Il a par la suite été directeur de l'environnement chez Sauger Groupe-conseil inc. pendant deux ans.

Membre à temps plein du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement de 1992 à 1995, M. Germain a présidé les commissions chargées d'évaluer les projets de cogénération de Québec et d'agrandissement du lieu d'enfouissement sanitaire de la compagnie BFI à Lachenaie. Il a également agi à titre de commissaire pour le projet de centrale hydroélectrique Sainte-Marguerite 3 et pour le projet de cogénération d'Indek à Hull. M. Germain est membre à temps partiel du BAPE depuis août 2002.

À titre de travailleur autonome et consultant en environnement depuis 1995, M. Germain a participé à la production de plusieurs études d'impact et d'évaluation environnementale. En 2000, il a également participé à la consultation publique de l'Administration portuaire de Québec sur le projet de terminal de croisières de la Pointe-à-Carcy.

Monsieur Louis Dériger, commissaire

M. Louis Dériger détient une maîtrise en génie civil, orientation environnement, de l'École polytechnique de Montréal ainsi qu'un baccalauréat en architecture de paysage de l'Université de Montréal. Travaillant dans le domaine de l'aménagement depuis 1981, M. Dériger possède une solide expertise dans les domaines de la gestion et de l'évaluation environnementale, de même que dans la planification et la conception de projets d'aménagement à caractères urbain, environnemental, récréotouristique, institutionnel, industriel et commercial.

Membre à temps partiel du BAPE depuis septembre 1999, M. Dériger a agi à titre de commissaire lors des audiences publiques sur le projet d'implantation du poste de l'Outaouais à 315-230 kV par Hydro-Québec, de même que pour les projets de construction de l'axe McConnell-Laramée à Hull et de modernisation de la rue Notre-Dame à Montréal par le ministère des Transports.

Madame Sylvie Girard, commissaire

M^{me} Girard est détentriche d'un baccalauréat spécialisé en arts visuels de l'Université Laval. Elle a travaillé dans le secteur culturel durant plus de dix ans, dans les milieux du théâtre, de la musique et de l'édition. Après plusieurs années dans le secteur privé, son expérience professionnelle l'a menée à la Délégation générale du Québec à Paris, où elle a été responsable du développement de marchés liés aux industries culturelles. Par la suite, elle a travaillé à titre de conseillère politique au cabinet de la ministre de la Culture et des Communications.

M^{me} Girard a aussi assumé les fonctions de directrice de cabinet des ministres du Tourisme, du Revenu, ainsi que de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie. Dans le cadre de ses fonctions, elle a développé une expertise dans les domaines de la gestion, de la législation et de la réglementation, ainsi qu'en négociation et en médiation avec différents intervenants du domaine privé, public et associatif. M^{me} Girard a été nommée membre du BAPE le 7 août 2000. Elle a présidé la commission sur le projet de construction de la centrale hydroélectrique Mercier à Grand-Remous. Elle a par ailleurs agi à titre de commissaire lors des audiences publiques sur les projets de ligne à 315 kV Grand-Brûlé-Vignan, d'agrandissement du lieu d'enfouissement sanitaire à Saint-Athanase, de dragage d'entretien au quai de Rivière-du-Loup et de reconstruction de la route 132 à Val-Brillant.